

Čistič oken a mini vysavač v jednom

**orava**

**CO-270**

Návod k obsluze/Záruka

CZ



CE

CO-265

# Určený účel použití zařízení

Zařízení je určeno výhradně k odsávání přebytečné vlhkosti hladkých vlhkých povrchů jako jsou okna, zrcadla a keramické obklady nebo dlažby, vybavené funkcí vysávání suchých nečistot, v rozsahu, který je stanoven technickými a provozními parametry a funkcemi, bezpečnostními a uživatelskými pokyny a vnějšími vlivy provozního prostředí.

Elektrické spotřebiče ORAVA jsou vyrobeny podle poznatků současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto může nesprávným a neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením vzniknout nebezpečí poranění nebo ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, resp. poškození zařízení a jiných věcných hodnot.

## 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a upozornění pro bezpečný, správný a hospodárny provoz elektrického zařízení. Jeho dodržování pomáhá uživateli vyhnout se rizikům, zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.

### 1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- **Před uvedením zařízení do provozu Vám doporučujeme pozorně si prostudovat návod k obsluze a zařízení obsluhovat podle stanovených pokynů!**
  - Bezpečnostní pokyny a upozornění uvedená v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může při používání zařízení dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je odpovědnost a opatrnost. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení.
  - **Nedodržením bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo majetku!**
  - Před prvním použitím zařízení se důkladně přesvědčte, že je zařízení kompletní a nevykazuje viditelné známky poškození. Pokud je výrobek vadný nebo má-li jakékoliv viditelné poškození, výrobek nepoužívejte.
  - Návod k obsluze udržujte podle možnosti v blízkosti po celou dobu jeho životnosti. Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
  - Zařízení používejte výhradně na účel, na který je určen, a způsobem, který je stanovený výrobcem.
  - Zařízení je určeno pro používání v domácnosti a v podobných vnitřních prostorách určených pro bydlení, bez zvláštního zaměření.
  - Tento spotřebič je určen kromě použití v domácnosti i pro následující způsoby použití:
    - V obchodech, kancelářích a ostatních podobných pracovních prostředích;
    - V hospodářských budovách;
    - V hotelech, motelech a ostatních obytných prostředích;
    - V zařízeních poskytujících nocleh se snídaní.
- Nejde o profesionální zařízení pro komerční použití.
- Neměňte technické parametry a vlastnosti zařízení neautorizovanou změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.
  - Výrobce neodpovídá za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, poškozením nebo zničením zařízení vlivem nepříznivých povětrnostních podmínek.

## 1.2 Bezpečnost provozního prostředí

- Nepoužívejte zařízení v průmyslovém prostředí ani ve venkovním prostředí.
- Provozní prostředí zařízení udržujte vždy čisté a dobře osvětlené.
- Zařízení neumísťujte na nestabilní povrch. Převrnutí nebo pád zařízení může způsobit poranění osob nebo poškození zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu záření ani nadměrným zdrojům tepla.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič v prostorách s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem. Spotřebič může být zdrojem jiskření, což může mít za následek vznícení prachu nebo výparů.

Charakteristiky provozního prostředí

1. Teplota okolí:  $+5 \div +40$  °C
2. Vlhkost:  $5 \div 85$  %
3. Nadmořská výška:  $\leq 2\ 000$  m
4. Výskyt vody: občasná kondenzace vody nebo výskyt vodní páry
5. Výskyt cizích těles: množství a druh prachu nejsou významné
6. Stupeň ochrany krytem: min. IP20 (zařízení je chráněno před dotykem nebezpečných částí prstem ruky a nechráněné proti účinkům vody)

- Tento stupeň ochrany krytem není označen na výrobku a v technických parametrech uvedených v návodu k obsluze.
- Pokud je stupeň ochrany krytem u výrobku odlišný od stupně IP X0, tento údaj je pak uveden na štítku zařízení, případně i v technických parametrech návodu k obsluze.
- Ostatní charakteristiky provozního prostředí (mechanické namáhání - rázy a vibrace, výskyt rostlinstva, živočichů, povětrnostních vlivů) jsou z hlediska účinku na správné a bezpečné používání elektrických zařízení zanedbatelné.

## 1.3 Elektrická bezpečnost

- Před prvním připojením elektrického spotřebiče do napájecí sítě zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotřebič je určen pro napájení z elektrické sítě:  
1/N/PE 230V ~ 50Hz.  
Elektrická bezpečnost spotřebiče je zaručena výhradně v případě správného zapojení do elektrické sítě.
- Používejte výhradně napájecí kabel se zástrčkou (síťovou šňůru), který byl dodán spolu se zařízením a kompatibilní se síťovou zásuvkou. Použití jiného kabelu může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič vždy připojujte do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě vzniku provozní poruchy je nutné spotřebič co nejdříve vypnout a odpojit ze síťového napájení.
- Napájecí kabel/síťovou šňůru neodpojujte taháním za kabel/šňůru. Odpojení proveďte vytáháním přívodu za vidlici napájecího kabelu/síťové šňůry.
- Pokud použijete prodlužovací napájecí kabel, zkontrolujte, zda celkový jmenovitý (ampérový) výkon všech zařízení připojených k prodlužovacímu napájecímu kabelu nepřekračuje maximální proudové zatížení prodlužovacího kabelu.
- Pokud musíte použít prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok, zajistěte, aby byl prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok připojen k elektrické zásuvce, a ne k dalšímu prodlužovacímu napájecímu kabelu nebo napájecímu bloku. Prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok musí být určeny pro uzemněné zástrčky a zapojené do uzemněné zásuvky.
- Zástrčka napájecího kabelu spotřebiče musí být kompatibilní se síťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívejte žádné adaptéry ani jiným způsobem zásuvku neupravujte. Nepoužívejte nevhodné a poškozené zásuvky.
- Abyste předešli elektrickému šoku, připojte napájecí kabely zařízení do řádně uzemněných elektrických zásuvek. Pokud je zařízení vybaveno napájecím kabelem s 3-kolíkovou zástrčkou, nevyužívejte adaptéry, které nemají uzemňující prvek, ani neodstraňujte zemní prvek ze zástrčky nebo adaptéru.
- Neohýbejte, nemačkejte nebo jiným způsobem nevystavujte napájecí kabel/síťovou šňůru spotřebiče působení mechanického namáhání ani vnějším zdrojům tepla. Poškození napájecího kabelu může vést k úrazu elektrickým proudem.

- Při poškození napájecího kabelu odpojte spotřebič z elektrické sítě a dále nepoužívejte. Pokud jsou napájecí kabel/síťová šňůra poškozené, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič, jakož i napájecí kabel pravidelně kontrolujte a udržujte v čistotě. Vidlici napájecího kabelu pravidelně odpojujte a podle potřeby čistěte. Znečištění prachem nebo jinými látkami může způsobit narušení izolačního stavu a následně požár.
- Elektrický spotřebič nevystavujte působení vody nebo vlhkému prostředí. Vniknutí vody do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel mokrá, nebo do spotřebiče vnikla voda, okamžitě jej odpojte z elektrické sítě. Pokud je spotřebič připojen k síťové zásuvce a je to možné, vypněte napájení u elektrického jističe ještě před pokusem o odpojení napájení. Pokud vytahujete mokré kabely ze živého zdroje napájení, buďte nanejvýš opatrní.
- Pokud při instalaci (připojování) elektrického zařízení dochází k demontáži ochranných krytů, tak po ukončení instalace nesmí být jeho elektrické části přístupné uživateli.

#### **1.4 Bezpečnost osob**

- Tento spotřebič je určen pro používání osobami bez elektrotechnické kvalifikace (laiky) podle pokynů stanovených výrobcem.
- Obsluze zařízení náleží činnosti, jako je zapínání a vypínání zařízení, uživatelská manipulace a nastavování provozních parametrů, vizuální nebo sluchová kontrola zařízení a uživatelské čištění a údržba.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo vedením odpovědné osoby, byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím .
- Čištění a uživatelskou údržbu mohou provádět děti od 8 let a starší jen pod dozorem zodpovědné osoby.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Během používání a provozu udržujte spotřebič vždy mimo dosah dětí. Nezapomeňte na to, že spotřebič je možné stáhnout i za volně přístupnou síťovou šňůru.
- Při obsluze elektrického spotřebiče vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud jste nadměrně unavení, pod vlivem léků nebo omamných látek snižujících pozornost a soustředění. Nepozornost při obsluze může vést k vážnému zranění.

#### **1.5 Čištění, údržba a opravy**

- Běžné uživatelské čištění a údržbu elektrického spotřebiče provádějte jen doporučeným způsobem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani drsné čisticí předměty. Znečištění a viditelné skvrny od dotyku prstů, resp. rukou je možné vyčistit použitím čisticích saponátů, určené speciálně k čištění domácích spotřebičů.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, čistíte jej, nebo když se na spotřebiči vyskytla závada, spotřebič vždy odpojte z napájení od elektrické sítě.
- Elektrický spotřebič nerozebírejte. Spotřebič pracuje s nebezpečným napětím. Z toho důvodu vždy spotřebič při uživatelské údržbě vypněte a odpojte jej z napájecí sítě. V případě poruchy přenechejte opravu autorizovanému servisu.
- Záruční, ale i pozáruční opravu elektrického spotřebiče svěřte jen příslušnému kvalifikovanému odborníkovi.

## 2. Speciální bezpečnostní upozornění

- Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluha a používání nese s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.
- Pro upozornění na možné nebezpečí byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že zařízení pracuje s nebezpečným elektrickým napětím. Ze zařízení neodnímejte ochranné kryty.

Při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol znamená, že výrobek je vybaven obvody, ve kterých nejvyšší elektrické napětí nepřesahuje dovolené hodnoty malého bezpečného napětí.

U takového zařízení nemůže vzniknout zásah elektrickým proudem při dotyku s živými částmi v normálním provozu a ani při dotyku s neživými částmi při poruše zařízení.

**IPX4** Toto označení znamená, že výrobek je vyhotoven s ochranným krytem, který chrání zařízení a jeho funkční části (např. elektrické) proti stříkající vodě působící ze všech směrů.

### Přeprava / Přenášení

- Při přepravě a použití např. přepravního vozíku dbejte na opatrnost při pohybu, aby nedošlo k převrnutí zařízení.
  - Zařízení přeppravujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
  - Zařízení přenášejte až po odpojení napájení nabíječky vestavěného akumulátoru.
  - Zařízení nepřenášejte za elektrický kabel/šňůru nabíjecího adaptéru.
  - Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo kluzké.
- Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

## **Rozbalení/Obaly**

- Zařízení (a příslušenství, pokud je jím zařízení vybaveno) před jeho uvedením do provozu vybalte a zbavte všechny jeho části zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Obalové materiály odložte na bezpečné místo, především mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob, nebo je bezpečně zlikvidujte.

Hrozí nebezpečí vážného zranění!

Hrozí nebezpečí udušení!

## **Kontrola / Uvedení do provozu**

- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení. Zařízení používejte pouze s příslušenstvím a náhradními díly dodávanými a schválenými výrobcem.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jeho částí nebo příslušenství (např. následkem pádu).  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
- Zařízení před jeho uvedením do provozu zkontrolujte a smontujte podle pokynů uvedených v části „Uvedení do provozu“.
- Zařízení (tělo s elektrickými částmi) a napájecí kabel se zástrčkou nikdy nečistěte způsobem, při kterém by mohlo dojít k natečení kapaliny do zařízení.
- Tyto části očistěte pouze vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Čištění zařízení provádějte jen tehdy, pokud je vypnuto a odpojeno od napájení z elektrické sítě.

## **Upozornění!**

- Před uvedením zařízení do provozu zajistěte správné a úplné nabití vestavěného akumulátoru podle uvedených pokynů.
- Před prvním použitím zařízení zapněte. V případě vybité baterie bude signalizace nabití/provozu pomalu blikat. Zařízení ponechte zapnuté, až se akumulátor zcela vybije a zařízení se vypne.  
Nabijte vestavěný akumulátor podle pokynů.

## **Provoz/Dozor**

- Zařízení je napájeno opakovaně nabíjitelným vestavěným akumulátorem.
- Zařízení je dodáváno s ne zcela nabitým akumulátorem. Proto před jeho prvním použitím akumulátor plně nabijte podle níže uvedených pokynů.
- Zařízení neskladujte s vybitým akumulátorem.
- Po použití zařízení (po ukončení práce) akumulátor plně nabijte a zařízení odložte na bezpečné místo.
- Zařízení nepoužívejte:
  - Na čištění drsných povrchů,
  - Na vysávání většího objemu tekutin.
- K čištění používejte pouze běžné čisticí prostředky na mytí oken a hladkých obkladů. Používejte výrobcem doporučené čisticí prostředky.

- Zařízení neumísťujte:
    - Na okraje stolů nebo částí nábytku.
  - Zařízení nevystavujte působení:
    - Přímého slunečního záření, zdrojů produkujících nadměrné teplo,
    - Vibrací a mechanického namáhání,
    - Znečišťujících chemických látek,
    - Vody a nadměrné vlhkosti,
    - Hmyzu,
    - Agresivních vlivů prostředí.

Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
  - Skládání a rozkládání (sestavování) jednotlivých částí a příslušenství, čištění a přenášení zařízení provádějte jen tehdy, pokud je zařízení odpojeno od napájení z elektrické sítě.
  - Zařízení nepoužívejte a neumísťujte na místě, na které mohou volně dosáhnout děti.
  - Zabraňte tomu, aby děti se zařízením manipulovaly. Zařízení se může na děti převrhnout a způsobit jim vážné zranění.
  - Mechanické poškození (prasknutí nebo zlomení částí a krytů) zařízení může způsobit vážné zranění. Nepoužívejte poškozené zařízení.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
  - Zařízení nepoužívejte a neumísťujte v blízkosti nádob s vodou. Pokud by zařízení spadlo do vody, odneste ho ke kontrole do odborného servisu, aby prověřili, zda je bezpečné a funguje správně.  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí elektrického zkratu!
  - Nevkládejte a nenechte vnikat do otvorů krytů zařízení cizí tělesa.
  - Nezakrývejte otvory krytů určené pro proudění vzduchu. Ventilace vzduchu zajišťuje správnou funkci, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení.
  - Během používání a provozu mějte zařízení neustále pod dozorem!
  - Toto zařízení není určeno k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání, protože při zakrytí nebo nesprávném umístění hrozí nebezpečí vzniku požáru.
  - Elektrická zásuvka a napájecí kabel musí zůstat snadno přístupné pro bezpečné odpojení zařízení od elektrické sítě.
- Varování!**
- Zařízení a napájecí kabel nesmí být ponechány bez dozoru, pokud je připojeno k elektrické síti!
  - Zařízení nikdy neponechávejte bez dozoru a volně přístupné a neodkládejte s volně přístupným napájecím kabelem.  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
  - Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry!

- Režim provozu zařízení (čas provozu/činnosti a přestávky) dodržujte podle pokynů k obsluze a používání. Zařízení pravidelně čistěte - vyprazdňujte od nečistot. Přeplnění zařízení může mít za následek snížení provozních parametrů a možné následné poškození.
- V případě, že během používání zařízení zaznamenáte jakékoli nestandardní projevy (zvuky, zápach, kouř, ...), zařízení okamžitě vypněte a odpojte z napájení z elektrické sítě. Zařízení nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Pokud je součástí zařízení jakákoliv bezpečnostní část/součást (mechanická, elektrická), nikdy nevyřazujte tuto část/součást z činnosti! Pokud je bezpečnostní část/součást poškozena nebo nefunguje správně, zařízení nepoužívejte!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!!!

## **Zdroje napájení/Akumulátor/Síťový nabíjecí adaptér**

### **Upozornění!**

- Při používání elektrických/elektronických zařízení, které jsou vybaveny zdrojem stejnosměrného napětí - baterií nebo akumulátorem, vždy důsledně dodržujte důležité bezpečnostní pokyny a upozornění při obsluze a nakládání s těmito zdroji.

### **Varování!**

- Akumulátor nikdy nerozebírejte!
- Akumulátor nikdy nezahřívejte a nevhazujte do ohně!
- Při nedodržení bezpečnostních pokynů hrozí:
  - Nebezpečí vážného zranění!
  - Nebezpečí exploze!
  - Chemické nebezpečí!
  - Nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

### **Upozornění!**

- Zařízení je vybaveno zdrojem napájení, který není možné vyměňovat uživatelem - vestavěný nabíjecí akumulátor.
- Při nesprávné výměně a manipulaci hrozí nebezpečí - elektrický zkrat, exploze, vytečení elektrolytu, poleptání.
- Pro výměnu akumulátoru se obraťte na autorizovaný servis.
- Akumulátor likvidujte ve smyslu platných předpisů a předpisů pro likvidaci elektronických zařízení.

## **Bezpečnostní pokyny ke zdroji napájení - nabíjecí AC/DC adaptér**

- Nabíjení vestavěného akumulátoru je dovoleno jen pomocí originální nabíječky (nabíjecího AC/DC adaptéru), přiložené výrobcem nebo pomocí nabíječky schválené výrobcem.
- Při viditelném poškození kabelu nabíječky nebo nabíječky samotné tuto neprodleně vyměňte za nepoškozený originální díl nebo novou nabíječku.
- Nabíječku vestavěného akumulátoru používejte a skladujte jen v suchých prostorách, při okolní teplotě +5 ÷ +40 °C.
- Zástrčku kabelu nabíječky a kabelu nechtejte a nepřipojujte k



síťové zásuvce, pokud máte mokré ruce nebo je mokrá zástrčka a kabel nabíječky nebo zařízení samotné. Ruce, napájecí kabel a vybavení vždy vytřete suchou tkaninou.

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Do konektoru (jack konektor na zařízení) pro připojení nabíječky nikdy nestrkejte žádné vodivé předměty (např. šroubovák apod.). Hrozí nebezpečí elektrického zkratu!
- Hrozí nebezpečí exploze!
- Před každým připojením nabíječky akumulátoru zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda je hlavní vypínač zařízení v poloze „0“ „OFF“ (vypnuto).
- Pokud na zařízení nefunguje hlavní vypínač, zařízení nepoužívejte.

### **Pozor!**

- Akumulátor nikdy neotvírejte a ani nerozebírejte! Při poškození může dojít k elektrickému zkratu a k uvolňování zdraví nevyhovujících látek. V případě zasažení vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
- Akumulátor se nesmí dostat do styku s ohněm a nesmí se vystavovat přímému slunečnímu záření nebo nadměrnému teplu. Hrozí nebezpečí od akumulátorů!
- Hrozí nebezpečí vzniku požáru!
- V případě poškození akumulátoru nechte tento vyměnit v odborném servisu.
- Akumulátory likvidujte ve smyslu platných předpisů a předpisů pro likvidaci elektronických zařízení.

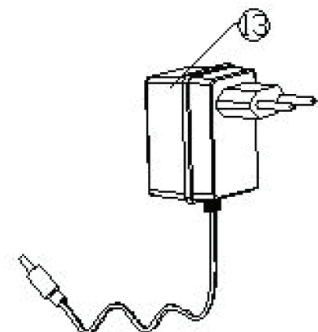
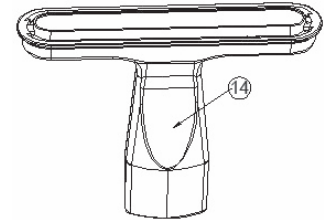
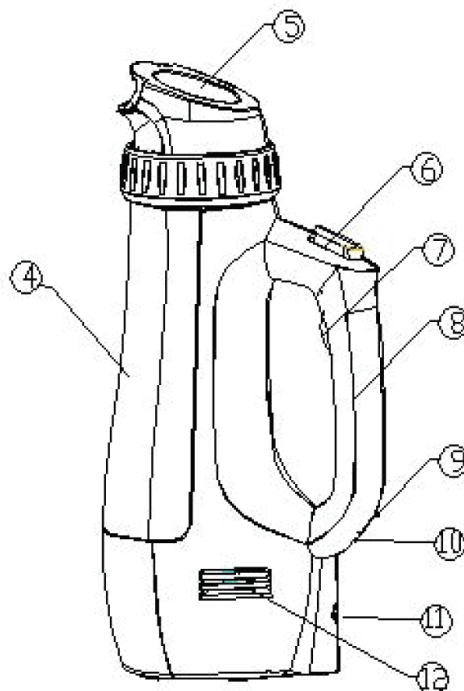
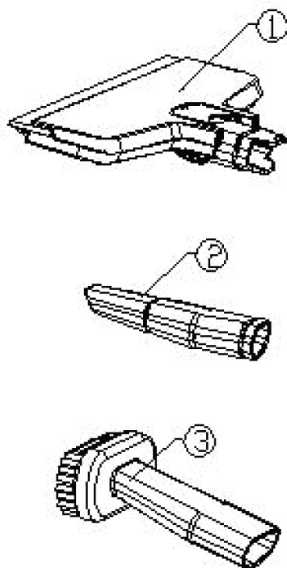
### **Nabíjení vestavěného akumulátoru (Li-Ion):**

- Před nabíjením vestavěného akumulátoru zařízení vypněte hlavním vypínačem.
- Zástrčku (AC) kabelu nabíječky zasuňte do zásuvky elektrické sítě 230 V ~
- Konektor (jack konektor) kabelu nabíječky zasuňte do konektoru pro nabíjení zařízení.
- Po připojení napájení se rozsvítí signalizace nabíjení - červená.
- Pokud je akumulátor plně nabitý, signalizace nabíjení se změní na zelenou.
- Po ukončení nabíjení odpojte konektor (jack konektor) nabíječky ze zařízení. Odpojte zástrčku (AC) kabelu nabíječky ze síťové zásuvky.
- Zdroj napájení zařízení (vestavěný akumulátor) je připraven a zařízení je možné používat.
- V průběhu používání dochází k postupnému vybíjení vestavěného akumulátoru.
- Pokud se akumulátor vybije, zařízení se následně vypne.
- Pro další používání je třeba znovu nabít baterii podle pokynů.

# Obsluha

## Popis zařízení:

- 1 sací tryska s gumovou stěrkou
- 2 štěrbinový nástavec
- 3 malý kartáč
- 4 průhledná nádržka na vodu s filtrem a odměrkou
- 5 zajišťovací hlava čističe pro nástavce
- 6 uvolňovací zámek nádržky
- 7 tlačítko vypínače (zapnutí/vypnutí)
- 8 rukojeť
- 9 světelný indikátor nabíjení
- 10 napájecí konektor
- 11 zajišťovací a uvolňovací otvor pro prodlužovací rukojeť (nedodává se)
- 12 větrací otvory motoru
- 13 nabíjecí adaptér
- 14 sací nástavec na rovné, skleněné plochy



## Informace o zařízení

Inovativní čistič oken znamená revoluci v mytí oken. Originální čistič oken usnadňuje čištění a šetří čas a námahu. Díky elektrickému odsávání je kapání vody již navždy minulostí. Dokonalá kombinace stěrky a odsávací funkce čističe oken se stará o maximálně efektivní čištění a zářivě čistá okna - bez šmouh a zbytků. Praktický a ergonomický čistič oken kromě toho umožňuje obzvláště hygienické čištění, protože nedochází ke kontaktu se špinavou vodou.

### **Použití:**

všechny hladké povrchy

okna

zrcadla

obklady

skleněné stoly

sprchové stěny

vysávání záclon, gaučových souprav, postelí atd.

### **Výsledek bez šmouh a kapání**

Díky elektrickému odsávání je kapání vody již navždy minulostí. Pro zářivě čistá okna.

### **Absolutně hygienický**

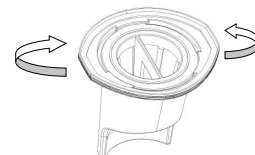
Rychlé a snadné vyprazdňování nádržky bez kontaktu se špinavou vodou.

## Uvedení do provozu

Zařízení není dodáváno s plně nabitou baterií.  
Z tohoto důvodu před prvním použitím plně nabijte baterii.

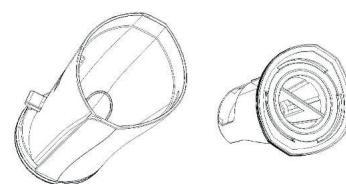
### Umístění filtru

- Filtr vložte do držáku na filtr. Následně filtrem pootočte doprava tak, aby se filtr zajistil.
- V případě vyjmutí pootočte filtrem doleva.



### Montáž nádržky s filtrem

- Vložte filtr do držáku, zarovnejte zářez na držáku s výběžkem na filtru.

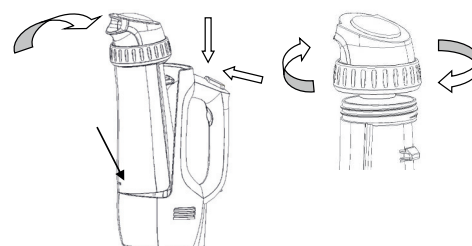


### Upozornění!

V případě, že nádržka s filtrem není ve správné poloze, může dojít k protékání vody. **Nepoužívejte přístroj bez filtru v nádržce.**

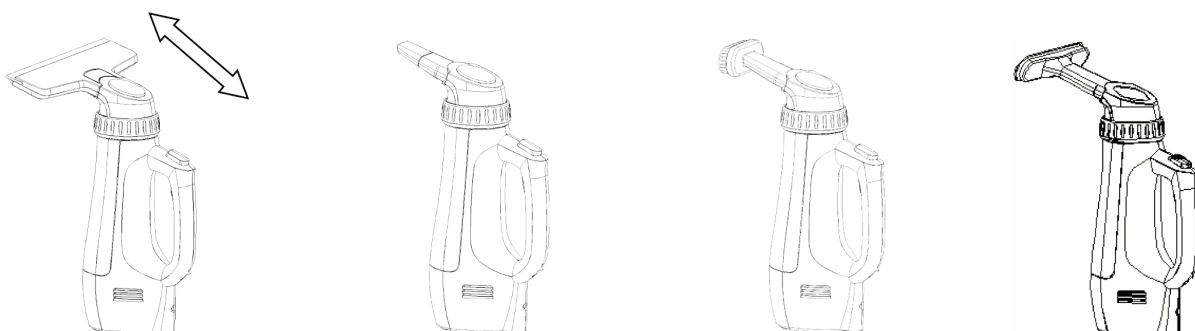
### Montáž nádržky s filtrem do těla zařízení

- Vložte složenou nádržku s filtrem do těla zařízení.
- Nasadte zajišťovací hlavu pro nástavce a utáhněte ji směrem doleva.



## Montáž příslušenství (sací tryska, malý kartáč, štěrbinový nástavec, nástavec na sklo)

- Vyberte si jeden nástavec z příslušenství a přímo ho vložte do otvoru v hlavě zařízení. Při výměně dalšího postupujte stejně - nástavec vytáhněte a vyměňte za jiný.
- Sací trysku používejte na okna a rovné povrchy, které mohou přijít do kontaktu s tekutinami.
- Štěrbínový nástavec se používá k vyčištění rohů od prachu a vody.
- Malý kartáček používejte k vysávání prachu z gaučových souprav, postelí, podlah, záclon atd.
- Sací nástavec na hladké skleněné povrchy používejte na vysátí prachu z rovných skleněných ploch.



## Nabíjení

- 1 Před nabíjením zařízení zkontrolujte, zda je vypnuto.
- 2 Zapojte nabíječku do zásuvky a konektor nabíječky připojte do napájecího konektoru.
- 3 Po zapojení a během nabíjení bude svítit světelný indikátor červeně.
- 4 Nabíjení se dokončí, když indikátor bude svítit zeleně. Zařízení je připraveno k použití. První nabíjení trvá přibližně 4 hodiny.
- 5 Dobíjejte ji pouze dodávanou nabíječkou. Nabíječku používejte pouze pro tento čistič.
- 6 Po práci vždy baterii nabijte a zařízení uskladněte s plně nabitou baterií.
- 7 Výdrž baterie: 25 až 30 minut.



# Umývání oken a hladkých povrchů

## Savé čištění povrchu

- 1 Umyjte okno jako obvykle vodou a čisticím prostředkem.
- 2 Zapněte čistič vypínačem.
- 3 Ujistěte se před použitím, že je sací tryska zbavena nečistot.  
Na vysávání čisticí kapaliny táhněte přístroj shora směrem dolů v optimálním úhlu, aby bylo zajištěno maximální odsávání.  
Těžko dostupné plochy můžete vysávat příčně a i nad hlavou (jen omezeně).
- 4 Při dosažení max. hladiny vody v nádržce (150 ml) vodu ihned vylijte.

## UPOZORNĚNÍ!

Zařízení obsahuje elektrické součásti.

Z tohoto důvodu nemyjte základnu (tělo) zařízení pod tekoucí vodou ani ve vodě.

## Poznámky

- Nepoužívejte čistič na nerovné povrchy, poškodili byste gumovou stěrku.
- Vyčistěte zařízení vlhkým hadříkem.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na prodejce.

## Ukončení práce

- 1 Vypněte zařízení vypínačem.
- 2 Vyjměte sací trysku, pak odtrhněte zajišťovací hlavu a vyjměte nádržku s filtrem.
- 3 Vyčistěte sací trysku pod tekoucí vodou (nemyjte v myčce nádobí).
- 4 Vylijte nádržku a opláchněte ji čistou vodou.
- 5 Základnu (tělo) zařízení nikdy nemyjte ve vodě ani jej neponořujte do vody. Po každém použití jej vyčistěte pomocí měkkého čisticího hadříku navlhčeného ve vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky ani líh, ředidla ani rozpouštědla. Mohou poškodit povrch.
- 6 Vyčistěte filtr.
- 7 Před opětovným smontováním zařízení jej nechte důkladně vyschnout.
- 8 Po smontování nabijte baterii a zařízení uskladněte.

## Použití čističe jako vysavače

- 1 Sestavte čistič s malým kartáčkem nebo štěrbinovou hubicí. Štěrbínová hubice může být použita na očištění od prachu a vody. Malý kartáček lze použít pouze na očištění od prachu.
- 2 Zapněte čistič vypínačem.
- 3 Ujistěte se před použitím, že je malý kartáč nebo štěrbinová hubice zbavena nečistot.
- 4 Při dosažení max. hladiny vody nebo prachu v nádržce (150 ml) nádržku ihned vyprázdněte.

### UPOZORNĚNÍ!

Zařízení obsahuje elektrické součásti.

Z tohoto důvodu nemyjte základnu (tělo) zařízení pod tekoucí vodou ani ve vodě.

### Poznámky

- Vyčistěte zařízení vlhkým hadříkem.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na prodejce.

### Ukončení práce

- 1 Vypněte zařízení vypínačem.
- 2 Vyberte malý kartáč nebo štěrbinový nástavec, pak odtrhněte zajišťovací hlavu a vyjměte nádržku s filtrem.
- 3 Vylijte nádržku a opláchněte ji čistou vodou.
- 4 Základnu (tělo) zařízení nikdy nemyjte ve vodě ani jej neponořujte do vody. Po každém použití jej vyčistěte pomocí měkkého čistícího hadříku navlhčeného ve vodě. Nepoužívejte drsné čistící prostředky ani líh, ředidla ani rozpouštědla. Mohou poškodit povrch.
- 6 Vyčistěte filtr.
- 7 Před opětovným smontováním zařízení jej nechte důkladně vyschnout.
- 8 Po smontování nabijte baterii a zařízení uskladněte.

## Likvidace nepotřebného zařízení a baterie

Zařízení obsahuje vestavěnou baterii. Před likvidací starého spotřebiče odstraňte z něj tuto baterii. Vyjměte baterii a zlikvidujte ji ve smyslu platných místních předpisů a norem.

Zařízení smí být otevřeno pouze za účelem vyjmutí baterie.

**Pozor:** Při rozebírání dávejte pozor na zkrat.

Vyjměte baterii a zlikvidujte ji (na sběrném místě nebo předejte prodejci).

### **Výstraha!**

Baterii nerozebírejte, nepravujte ani ji nevhazujte do ohně.

Hrozí riziko úrazu a exploze.

Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření, teplu nebo ohni.

Hrozí nebezpečí výbuchu.



## Technické údaje

<b>Napájení nabíječky:</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Výstupní napětí/proud nabíječky:</b>	5 V, stejnosměrné, 500 mA
<b>Napětí baterie:</b>	3,7 V, 2 000 mAh
<b>Výkon zařízení:</b>	18 W
<b>Provozní doba nabité baterie:</b>	25 až 30 minut
<b>Doba nabíjení vybité baterie:</b>	4 hodiny
<b>Typ baterie:</b>	lítiová
<b>Adaptér AC:</b>	vstup: 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz výstup: 5 V/500 mA
<b>Hmotnost:</b>	0,7 kg (bez nástavců)
<b>Rozměry (š x v x h):</b>	13 x 19,5 x 9 cm
<b>Objem nádoby na špinavou vodu:</b>	150 ml
<b>Šířka stěrky:</b>	26 cm
<b>Hladina akustického hluku:</b>	65 dB (A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 65 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Právo na změny vyhrazeno!

**Producent:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Distributoři:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA retail sales s.r.o.  
Ostravská 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

ORAVA Distribution Sp. z o.o.  
ul. Kamieniec 1A  
34-480 Jablonka  
Polska

**Odpad z elektrických a elektronických zařízení - nařízení Evropské unie 2002/96/EC a upravující problematiku tříděného sběru odpadu**



Toto označení na zařízení nebo jeho obalu znamená, že se nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem. Odevzdejte ho do sběrného střediska na recyklaci a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace nezpůsobí negativní vlivy na životní prostředí a zdraví obyvatelstva. Přispějete tak k ochraně a ke zlepšení životního prostředí.



Toto zařízení je označeno podle evropského nařízení 2002/96/EC o elektrickém odpadu a elektronickém vybavení (WEEE). Tato směrnice tvoří rámec celoevropské odůvodněnosti o sběru a recyklaci elektrického odpadu a elektronického vybavení.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.